

Table des matières

Préface par F.-Antoine Savard

Note liminaire

INTRODUCTION

L'importance de la culture, 11-12. Les deux littératures canadiennes, 12-13. Leur parenté, 13-14. L'avenir de la littérature canadienne, 14-15. Son état présent, 15.

Chapitre premier: UN PAYS : DEUX LITTÉRATURES OU LA SOLITUDE A DEUX

L'ambiguïté du terme littérature canadienne, 17-18. Tentatives de regrouper les littératures canadiennes dans les manuels d'histoire littéraire, 18-19. Littérature comparée, 20-21. Le défaut des histoires de la littérature, 21-22. Etat de l'histoire littéraire au Canada, 22-23. Essai d'histoire comparée des deux littératures canadiennes, 23. L'époque de la Confédération, 23-24. La période de 1900 à 1930, 24-25. Le roman de la fidélité française, 25. Le roman idyllique et régionaliste au Canada anglais, 25-26. La période de 1930 à 1945 : le cosmopolitisme, 26-27. La persistance du roman traditionnel et historique, 27-28. L'humour au Canada anglais, 28-29. La littérature depuis 1945, 29. Le Refus Global de Borduas, 30. La poésie, 30-31. Les influences de la littérature canadienne-française sur des auteurs canadiens-anglais, 31-32. L'ignorance réciproque, 32-33.

Chapitre 2 : L'UNION JACK ET LE BLEU-BLANC-ROUGE

Le drame de l'écrivain canadien, 35-36. Son ambition secrète, 36. La nostalgie du passé chez les Canadiens français, 36-37. L'Histoire, 37-38. L'attachement au passé, 38-39. L'engouement des écrivains canadiens-anglais pour l'histoire de la Nouvelle-France, 40-41. La signification du roman historique au Canada an-

glais, 41-43. Les transformations depuis 1945, 43. La reconnaissance du colonialisme littéraire: au Canada français, 43-45; au Canada anglais, 45-46. La forme et le fond, 47-48. L'éternel problème du régionalisme, 48-49. Le sentiment d'aliénation, 50. La recherche d'une identité littéraire, 51.

Chapitre 3 : AU COMMENCEMENT EST LE VERBE

Langue et littérature, 53-54. Les problèmes linguistiques de la littérature canadienne, 54-56. Les arguments de Desrochers et de Pelletier, 56-57. Camille Roy, 57-58. Les théories de Parti-Pris, 58-60. Le « joul » littéraire, 60-61. La pauvreté de la langue française au Canada, 61-62. La langue littéraire au Canada anglais: problèmes, 62-63. La concurrence des écrivains anglais, 63-64. Le nationalisme littéraire, 64-65. L'état déplorable de la langue anglaise parlée et écrite, 65-66. L'enseignement des langues, 66-67. La création littéraire ou creative writing, 67-68. Le contre, 68-69. Le pour, 69-70. L'avenir de l'écriture, 70-71.

Chapitre 4 : LE LIVRE ET SON AVENIR

Le sort de la culture au Canada,, 73-74. Existe-t-il encore des gens qui lisent ?, 74-75. Le public lecteur canadien, 75-76. Les progrès de l'édition au Canada français, 76-77. Ses difficultés, 77-78. L'extraordinaire impulsion de l'édition au Canada anglais, 78-79. Ses problèmes, 79-80. L'avenir: les théories de Marshall McLuhan, 80-84. La leçon du prophétisme, 84.

Chapitre 5 : A LA RECHERCHE DE L'AUTO-CRITIQUE

La fonction de la critique, 85-87. La critique canadienne, 87-88. Au Canada français, 88-89. La critique de Camille Roy, 89-90. Nationalisation de la critique, 90-91. Les théories de Northrop Frye, 91-94. La nouvelle critique au Canada français; 94-95. La critique créatrice, 95-96. Le créateur et le critique, 96-97. L'auto-critique, 97.

Chapitre 6 : LE CONTRAT SOCIAL

La sociologie de la littérature, 99-100. Au Canada anglais, 100-101. La littérature et l'évolution de la société, 101-102. La littérature, miroir de la société canadienne-française, 102-103. La révolution tranquille au Québec, 103-104. Son influence au Canada anglais, 105. Causes de la stagnation intellectuelle et de la révolte actuelle: le puritanisme canadien-anglais, 105-106; le jansénisme canadien-français, 106-107. L'écrivain et la société actuelle, 107-108. L'écrivain entre le passé et l'avenir, 108-109. La société nouvelle, 110.

Chapitre 7 : LA FIN DES SONGES

La poésie canadienne contemporaine, 111-112. Le cosmopolitisme en poésie, 112-113; ses conséquences, 113-114. Les jeunes poètes canadiens-français, 114-116. Retour aux sources originelles de la poésie, 116. L'ascétisme du style poétique, 116-117. Le pays perdu et retrouvé, 117-119. La jeune poésie canadienne-anglaise, 119-120. Irving Layton, 120-121. La satire politique, 121-122. Louis Dudek, 123-125. L'enracinement et la recherche d'avant-garde, 125-126. L'action concrète des jeunes poètes, 126-127. La libération, 127-128.

Chapitre 8 : DES LITTERATURES QUI SE FONT

Renouveau des genres littéraires, 129-131. Le théâtre canadien-français, 131-132. Le théâtre canadien-anglais, 132-133. Le roman canadien, 133-134. Morley Callaghan et Malcolm Lowry, 134-135. Brian Moore, 135-136. Mordecai Richler, 136-137. Leonard Cohen, Scott Symons, Jack Ludwig, 137-138. Le roman existentialiste de Margaret Laurence, 138-139. Le roman canadien-français, 139-140. Réjean Ducharme, Hubert Aquin, Marie-Claire Blais, Jean Basile, 140-141. Le nouveau roman : 141-142. La poésie canadienne depuis 1955, 142-143. L'underground de la poésie, 143-144. Caractères de la poésie actuelle, 144-145. Initiateurs et inspirateurs de la jeune poésie, 145-146. La poésie audio-visuelle, 146-147. Exemples, 148-150. Les théories de Raoul Duguay, 150-152. Le projectivisme de Charles Olson, 152-153. Les poètes projectivistes, 153-154. La machine à écrire, 154-155. Le graphisme, 155-156. Le concrétisme et la poésie *Infra* de Claude Péloquin, 157-158. L'avenir de la poésie canadienne, 158-159.

CONCLUSION

Où va la littérature canadienne ?, 161. Autres questions, 161-162. La prospective : l'étude des possibilités du présent, 162-163. Problèmes communs aux deux littératures « marginales » du Canada, 163-165. Leur avenir, 165-166. Un geste concret : créer un centre d'études, de recherches et de diffusion de la littérature canadienne, 166-168. La fin des illusions, 168-169.

Bibliographie, 171-183

Reuves citées ou dépouillées, 185-187

Index, 189